

Distr.  
GENERAL

A/54/644  
1 December 1999  
ARABIC  
ORIGINAL: RUSSIAN

## الجمعية العامة



الدورة الرابعة والخمسون  
البند ٨٥ من جدول الأعمال  
معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

رسالة مؤرخة ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ موجهة إلى  
الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة  
للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم نص البيان الصادر عن الممثل الرسمي لوزارة خارجية الاتحاد الروسي بتاريخ  
٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ بمناسبة قيام رئيس الاتحاد الروسي بإحالة معاهدة الحظر الشامل للتجارب  
النووية للتصديق عليها من قبل مجلس الدولة (الدوما) (انظر المرفق).

وأكون ممتنا إذا أمكن تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة  
في إطار البند ٨٥ من جدول الأعمال.

(توقيع) جينادي غاتيلوف  
القائم بالأعمال المؤقت  
للبعثة الدائمة للاتحاد الروسي  
لدى الأمم المتحدة

مرفق

بيان صادر عن الممثل الرسمي لوزارة خارجية الاتحاد  
الروسي بتاريخ ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩

أحال السيد ب. ن. يلتسين، رئيس الاتحاد الروسي، معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية إلى مجلس الدولة (الدوما) للاتحاد الروسي للتصديق عليها بتاريخ ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦. ويؤمل أن ينظر مجلس الدوما في هذه المسألة بعين التأييد في القريب العاجل.

إن هذا الإجراء من جانب رئيس الاتحاد الروسي يدل مرة أخرى على السياسة الثابتة للقيادة الروسية الرامية إلى تعزيز نظام عدم انتشار الأسلحة النووية، وإلى دعم الاستقرار الاستراتيجي في العالم وحظر انتشار الأسلحة النووية ورفع كفاءتها.

واستناداً إلى الالتزامات التي أخذها الاتحاد الروسي على عاتقه، فإنه لم يسمح بإجراء تجارب نووية منذ شهر تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠، وليس في نيته أن يستأنف هذه التجارب، شريطة أن تحذو الدول النووية الأخرى حذوه بالطبع.

وإن موسكو مقتنعة بأن بدء نفاذ معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية في أقرب وقت سيخدم مصالح الاتحاد الروسي الوطنية، كما يخدم مصالح المجتمع الدولي بأكمله.

— — — — —